

Commission consultative
pour étrangers
11, rue de l'Eglise
L-4994 Schouweiler

Rapport de la reunion de la commission consultative pour étrangers du 11 janvier 2007 au centre culturel de Bettange/Mess.

Membres effectifs présents: Mme Tavares Gina,
Messieurs Bosseler Claude, Van Wissen Hubert, Scholzen Ferdinand

Membre suppléant présent: Mme Castellvi Lucile
Membres absents excusés: Mme Justel Emerenziana,
Messieurs Braun Gaston, Cimetta Evandro, Van Laarhoven Lucas, Dundon Alan,
Gehlhausen Fritz

En la présence de M. Ady Hahn, bourgmestre, et M. Robert Mischo, échevin. Mme. Gaby Schaul-Fonck s'est excusée ayant d'autres obligations mais assure que les invitations de son ressort seront en deux langues.

M. Bosseler présente Mme. Castellvi-Makhlouf Lucile, le nouveau membre suppléant, ce qui porte la CCE à 12 membres.

Il annonce le point un de l'ordre du jour: approbation du rapport du 9 novembre 2006. Il présente le courrier à lui adressé par le collège échevinal au sujet de la demande pour un membre à la commission scolaire. Le collège échevinal présente ses excuses pour le retard et le président bourgmestre présentera la demande à la commission en application de l'article 5.2 du règlement d'ordre intérieur de la commune.

Les deux membres du collège échevinal ont tenu à être présents pour répondre aux problèmes posés à la dernière réunion. Ils représentent leurs excuses et promettent que cela ne se reproduira plus. Excuses acceptées.

M. Hahn présente la prise de position du collège échevinal quant aux demandes de la CCE et propose des idées de mission à la CCE.
En annexe les réponses et propositions du collège échevinal.

Ils proposent ainsi que la CCE adresse une lettre aux clubs et associations pour leur demander de rédiger leurs invitations en deux langues. Ils demandent aussi d'adresser une lettre au président de la commission scolaire pour la demande pour le membre observateur au sein de la commission scolaire. Cela sera fait.

Le secrétaire présente ses excuses à M. Cimetta pour l'erreur d'orthographe à son nom et ses excuses à tous les Giken-Klub de la terre car eux aussi ont droit au respect comme tout un chacun.

Le rapport est approuvé.

Le point deux étant réglé par le courrier à Monsieur Bosseler, le secrétaire présente l'évolution des inscriptions sur les listes électorales par les étrangers. De 71 pour les Européennes de 1994, elles étaient 155 le 23 mai 2005. Un effort sera fait pour motiver les inscriptions.

Pour le point quatre, le secrétaire présente plusieurs carnets de bienvenue d'autres communes. Deux exemples sont retenus: une avec des feuilles mobiles, faciles à remettre à jour sans grands frais. Le collège échevinal propose d'y inclure une proposition à s'inscrire sur les listes électorales. Monsieur Bosseler propose que la prochaine réunion soit axée sur la réalisation du carnet de bienvenue et que chaque membre ou groupe s'occupe d'une fraction du carnet, dans la mesure de ses moyens.

Messieurs Hahn et Mischo quittent la réunion avec les remerciements de Monsieur Bosseler pour leur intérêt aux travaux de la CCE.

La proposition d'une réunion des nouveaux arrivants soulève les problèmes de date, d'heure, de lieu et d'organisation. Une date est retenue: le 12 mai entre 17 et 19 heures. Une demande sera adressée à Monsieur Roby Meis pour le centre culturel de Dippach et il faudra prévoir quelque chose pour les enfants.

Le secrétaire présente le CD Ensemble et fait part de son émotion quant aux paroles des chants en luxembourgeois. Il propose aux membres de l'acheter.

La prochaine réunion est fixée au mercredi 14 février à 20 heures au centre culturel de Bettange/Mess.

Recevez, Mesdames, Messieurs, nos plus cordiales salutations.

Claude Bosseler,
Président,

Ferdinand Scholzen,
Secrétaire